

2010-11

# SCHOOL ACCOUNTABILITY REPORT CARD

## Kawana Elementary School Bellevue Union Elementary District



**Publicado durante:**

**2011-12**

**Director:**

**Jesse Escobedo**

**Dirección:**

**2121 Moraga Dr.**

**Santa Rosa, California 95404-6114**

**Número de teléfono:**

**(707) 545-5196**

**Dirección de correo electrónico:**

**[escobedo.j@bellevueusd.org](mailto:escobedo.j@bellevueusd.org)**

**Sitio web:**

**<http://kawana.bellevueusd.org/>**



## I. Datos y acceso

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea que aparece en la página de DataQuest en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> y contiene información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que ofrece reportes de responsabilidad (por ejemplo, el índice de rendimiento académico estatal (API) o el progreso anual adecuado federal (AYP), datos de pruebas, matriculación, graduados de la escuela preparatoria, abandono escolar, matriculaciones a cursos, personal y datos relacionados con los estudiantes de inglés.

### Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet desde bibliotecas públicas y otros lugares con acceso al público (por ejemplo, la biblioteca California State Library). El acceso a Internet en bibliotecas y lugares públicos por lo general se proporciona por orden de llegada. Entre otras restricciones de uso se pueden mencionar los horarios de funcionamiento, el tiempo en que se puede utilizar una estación de trabajo (según la disponibilidad), los tipos de programas de software disponibles en una estación de trabajo y la capacidad para imprimir documentos.

## II. Acerca de esta escuela

### Descripción de la escuela y su declaración de la misión (año escolar 2010-11)

Esta sección brinda información sobre la escuela, sus programas y sus objetivos.

La Escuela Kawana es una escuela primaria de los niveles académicos K-6 ubicada en la sección rural suroeste de Santa Rosa. Tenemos aproximadamente 375 estudiantes. La mayoría de nuestros estudiantes viven una o más millas de la escuela, y se transportan a y de la escuela por autobús. El español es la lengua principal de la mayoría de nuestros estudiantes, y la mayoría viven en pobreza. Kawana tiene una familia extendida grande, y el recinto patrocina muchos programas y salas que ofrecen servicios a nuestros estudiantes y sus familias, incluyendo: más de 25 voluntarios de la organización que se llama AmeriCorp/CalSERVES los cuales son tutores y maestros después del horario escolar regular, clases de inglés por la tarde para adultos ofrecidas por el Junior College de Santa Rosa, dos programas pre-escolares, dos clases de educación especial del condado, y más.

Nuestro personal escolar incluye un total de diez y seis (16) maestros de enseñanza acreditados, un director, y el siguiente personal de apoyo: Un Especialista de Habla, Lenguaje y Audición, un Maestro del Programa de Especialista de Recursos Especiales (RSP), un Maestro para los Estudiantes que están incapacitados gravemente en el aprendizaje (SDC), un Maestro de Lectura para los niveles mayores, un Maestro de Lectura para los niveles primarios, y un Maestro de Educación Física de tiempo parcial y un Enfermero de tiempo parcial. También tenemos dos Ayudantes de la Educación Especial, un Técnico de los Medios de la Biblioteca, dos consejeros en prácticas, tres Ayudantes de la Alfabetización, y personal de la oficina, porteros, y de la cafetería. El personal de apoyo del Distrito que está disponible a la escuela incluye: Un Coordinador de Educación Especial, Coordinador de Educación Compensatoria, Psicólogo, y un Supervisor de Asesoramiento.

### Oportunidades para la participación de los padres (año escolar 2010-11)

Esta sección contiene información sobre las oportunidades para que los padres participen en actividades escolares, incluida la información de contacto para las oportunidades organizadas para la participación de los padres.

Los padres toman un papel importante en nuestra comunidad escolar y participan formalmente en la Escuela Kawana por el Concilio Escolar/el Comité Consultivo, el Comité Consultivo de GATE, el cual es un programa de los con Talento Especial, nuestro Comité Consultivo del Distrito del Lenguaje inglés y la Asociación entre Padres y Maestros (PTA), y el Comité Phoenix de Kawana (Chárter). Es por medios de estas organizaciones que esmeramos de aumentar la participación de padres y ofrecer seminarios de entrenamiento para los padres. Algunos padres se ofrecen como voluntarios en las clases de la escuela y muchos proporcionan ayuda en programas escolares específicas, actividades o eventos especiales. Muchos padres participan en las Noches de Matemáticas para la Familia, las actividades del PTA, la Feria Anual de Salud y Bienestar y el evento que se llama Cougarfest. Kawana anima a los voluntarios en todas las áreas: excursiones fuera de la escuela, eventos para recaudar fondos, la clase, eventos deportivos y el embellecimiento del recinto.

**Matriculación de los estudiantes por grado (año escolar 2010-11)**

La siguiente tabla indica la cantidad de estudiantes inscritos en cada grado en la escuela.

Grado escolar	Cantidad de estudiantes
Jardín infantil	53
1.º Grado	49
2.º Grado	48
3.º Grado	48
4.º Grado	40
5.º Grado	53
6.º Grado	57
Total de matriculaciones	348

**Matriculación de los estudiantes por grupo (año escolar 2010-11)**

La siguiente tabla indica el porcentaje de estudiantes inscritos en la escuela que se identificaron como integrantes de un determinado grupo.

Grupo	Porcentaje del total de matriculados	Grupo	Porcentaje del total de matriculados
Negro o afroamericano	4.3	Blanco	9.5
Indio americano o nativo de Alaska	0	Dos o más razas (multirracial)	0.3
Asiático	1.1	Con desventajas socioeconómicas	96.8
Filipino	0	Estudiantes de inglés	75.3
Hispano o latino	84.8	Estudiantes con discapacidades	11.2
Nativo de Hawai o de una isla del Pacífico	0		

**Tamaño promedio de la clase y distribución del tamaño de la clase (Escuela primaria)**

La siguiente tabla muestra, por grado escolar, el tamaño promedio de la clase y la cantidad de aulas según cada categoría de tamaño (un rango de total de estudiantes por aula).

Grado Nivel	2008-09			2009-10			2010-11					
	Tam. prom. de la clase	Cantidad de aulas			Tam. prom. de la clase	Cantidad de aulas			Tam. prom. de la clase	Cantidad de aulas		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Jardín								20.7	3			
1								20	2			
2								24		2		
3								24		2		
4								26		1		
5								25.3		3		
6								24.3	1	2		
K-3	0											
3-4	0											
4-8	30		2									

Otros											
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### III. Clima escolar

#### Plan de seguridad de la escuela (año escolar 2010-11)

Esta sección proporciona información sobre el plan de seguridad integral de la escuela.

Nuestro Plan de Seguridad escolar asegura la seguridad de los estudiantes y personal en caso de una emergencia. Incluye la habilidad de comunicar con la oficina del distrito y a las agencias exteriores para servicio de apoyo en curso por una red fuerte de servicios de la ciudad, condado, estado y federal. Ejercicios de seguridad por toda la escuela se hacen cada mes. El Plan de Seguridad fue últimamente actualizada en el año 2011 y fue aprobada por la Mesa Directiva Escolar el junio de 2011. El Comité de Seguridad Escolar es un subcomité del Concilio Escolar, el cual se reúne mensualmente.

#### Suspensiones y expulsiones

La siguiente tabla muestra la tasa de suspensiones y expulsiones (el total de incidentes dividido por el total de matriculaciones) en la escuela y en el distrito durante el último periodo de tres años.

Tasa	Escuela			Distrito		
	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11
suspensiones	7.7	6.42	6.03	7.7	8.91	14.74
expulsiones	0.3	0	0	0.1	0	0

### IV. Instalaciones de la escuela

#### Condiciones de las instalaciones de la escuela y mejoras planificadas (año escolar 2011-12)

Esta sección proporciona información sobre la condición de las instalaciones, los edificios y los baños de la escuela según los datos disponibles más recientes y ofrece una descripción de todas las mejoras a las instalaciones planificadas o realizadas recientemente.

La seguridad, el aseo y mantenimiento de las instalaciones son prioridades de mucha importancia en nuestra escuela. La sección de la escuela de los niveles académicos mayores y el salón del personal fueron modernizados en el año 2000. Tenemos a un portero de tiempo completo, un portero de la tarde de tiempo parcial y una personal de mantenimiento del distrito que cuida del mantenimiento y el recinto escolar. Tenemos una pista y campo de beisbol bonitos. Las clases y los patios de jugar son espaciosos. Las instalaciones escolares proporciona lugar adecuado para la enseñanza y el aprendizaje.

Un repaso de los informes sobre la seguridad indica que se han dirigido de corregir puntualmente las preocupaciones identificadas. Kawana tiene un laboratorio de computación grande el cual está conectado al internet. La mayoría de las clases están conectadas al internet también. Cada clase tiene una Tele, DVD, y acceso a una pantalla grande de computación. Cada clase usa su estación de multimedios (la carreta de computación con 30 computadoras portátiles) para aumentar el aprendizaje estudiantil. Hay un ayudante de tiempo completo de la biblioteca y la biblioteca se ha automatizado totalmente con un sistema electrónico. La colección de la biblioteca ha sido mejorada significativamente a deber de la beca bibliotecaria. Kawana es segura, limpia y las instalaciones están bien mantenidas. Se elimina el grafiti inmediatamente con pintar el lugar de nuevo.

## Estado de las reparaciones de las instalaciones de la escuela (año escolar 2011-12)

La siguiente tabla muestra los resultados de la última inspección a la escuela que se realizó para determinar el estado de las reparaciones de la escuela.

En inspeccionados: 9/12/2011	Estado de reparación				Reparaciones necesarias y acciones tomadas o planificadas
Sistema inspeccionado	Ejemplar	Bueno	Regular	Malo	
Sistemas: Fugas de gas, problemas mecánicos, calefacción, aire acondicionado, desagüe	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Interiores: Superficies internas	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Limpieza: Limpieza general, pestes/plaga de gérmenes	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Eléctrico: Eléctrico	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Baños/bebederos: Baños, lavamanos, bebederos	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Seguridad: Seguridad contra incendios, materiales peligrosos	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Estructural: Daños estructurales, techos	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Exteriores: Espacio de juegos, instalaciones, ventanas, puertas, portones, cercas	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Calificación general	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

## V. Maestros

### Credenciales de los maestros

La siguiente tabla muestra la cantidad de maestros designados a la escuela con una credencial completa, sin una credencial completa y aquellos maestros que enseñan fuera de su materia de competencia. Para obtener información detallada sobre las calificaciones de los maestros, visite la página DataQuest en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2008-09	2009-10	2010-11	2010-11
Con credencial completa	24	22	18	91
Sin credencial completa	0	0		0
Enseñan fuera de su materia de competencia	0	0	0	n/d

### Designaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes para maestros

La siguiente tabla muestra la cantidad de designaciones incorrectas de maestros (maestros que se designaron sin la autorización legal adecuada) y la cantidad de puestos vacantes para maestros (que no se cubrieron con un maestro designado para enseñar toda una materia al comienzo del año escolar o semestre). Nota: Las Designaciones incorrectas totales de maestros incluyen la cantidad de designaciones incorrectas de maestros de estudiantes de inglés.

Indicador	2009-10	2010-11	2011-12
Designaciones incorrectas de maestros de estudiantes de inglés	0	0	0
Total de designaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos vacantes para maestros	0	0	0

## Clases académicas principales dictadas por maestros altamente calificados (año escolar 2010-11)

La siguiente tabla muestra el porcentaje de clases en las materias académicas principales dictadas por maestros altamente calificados, según se define en la Ley de Educación Primaria y Secundaria (Elementary and Secondary Education Act, ESEA) en una escuela, en todas las escuelas del distrito, en escuelas con grandes problemas económicos en el distrito y en escuelas con pocos problemas económicos en el distrito. Una escuela con grandes problemas económicos se define como aquella escuela con una elegibilidad de estudiantes de aproximadamente el 40%, o más, para el programa de comidas gratuitas y con precio reducido. Una escuela con pocos problemas económicos se define como aquella escuela con una elegibilidad de estudiantes de aproximadamente el 25%, o menos, para el programa de comidas gratuitas y con precio reducido. Para obtener más información sobre las calificaciones de los maestros exigidas por la Ley ESEA, visite la página sobre la mejora de calidad del director y de los maestros en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en materias académicas principales	
	Dictada por maestros altamente calificados	Dictada por maestros que no están altamente calificados
Esta escuela	100	0
Todas las escuelas en el distrito	100	0
Escuelas con grandes problemas económicos en el distrito	100	0
Escuelas con pocos problemas económicos en el distrito	0	0

## VI. Personal auxiliar

### Consejeros académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2010-11)

La siguiente tabla muestra, en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (Full Time Equivalent, FTE), la cantidad de consejeros académicos y otro personal auxiliar que se han asignado a la escuela y el promedio de estudiantes por consejero académico. Un FTE es igual a un miembro de personal que trabaja tiempo completo. Un FTE podría representar también dos miembros de personal, cada uno de los cuales trabaja el 50% del tiempo completo.

Cargo	Cantidad de FTE asignado a la escuela	Promedio de estudiantes por Consejero académico
Consejero académico	0	
Consejero (desarrollo social/conductual o profesional)	0.25	n/c
Maestro de medios de la biblioteca (bibliotecario)	0	n/c
Personal de servicios de medios de la biblioteca (asistente de maestro)	0.75	n/c
Psicólogo	0.25	n/c
Trabajador social	0	n/c
Enfermera	0.25	n/c
Especialista en habla/lenguaje/audición	0.5	n/c
Especialista en recursos (no docente)	0	n/c
Otros	3	n/c

## VII. Programa de estudios y materiales didácticos

### Descripción del programa de la escuela hacia el cumplimiento de Solución de William Requisites

Los materiales de instrucción de materias principales aprobados por la Mesa de Educación del Estado conocido en inglés por las siglas SBE se han adoptado localmente y comprado. Cada estudiante tiene el acceso a estos materiales.

### Calidad, actualidad y disponibilidad de libros y materiales didácticos (año escolar 2011-12)

La siguiente tabla incluye información sobre la calidad, la actualidad y la disponibilidad de los libros y otros materiales didácticos basados en los estándares usados en la escuela; indica si los libros y los materiales didácticos fueron recientemente adoptados (sí/no); y proporciona información sobre el uso de todo programa de estudios complementario en la escuela o libros o materiales didácticos no adoptados.

Área del programa de estudios principal	Calidad, actualidad y disponibilidad de libros y materiales didácticos	Porcentaje de estudiantes que no poseen sus propios libros y/o materiales didácticos designados	Libros y materiales didácticos aprobados recientemente por el SBE o la agencia reguladora local
Lengua y literatura	Houghton-Mifflin, adopted 2003-04	0	Houghton-Mifflin, adopted 2003-04
Matemáticas	Pearson enVision, adopted 2008-09	0	Pearson enVision, adopted 2008-09
Ciencias	McMillan/McGraw, adopted 2006-07	0	McMillan/McGraw, adopted 2006-07
Historia - ciencias sociales	McMillan/McGraw, adopted 2006-07	0	McMillan/McGraw, adopted 2006-07
Idioma extranjero	n/a		n/a
Salud	n/a		n/a
Artes visuales y artes escénicas	n/a		n/a
Equipo del laboratorio de ciencias (de 9° a 12° grado)	n/a		n/a

## VIII. Finanzas escolares

### Gastos por estudiante y salarios de los maestros de la escuela (año fiscal 2009-10)

La siguiente tabla compara los gastos por alumno de la escuela de fuentes sin restricciones (básicas) con otras escuelas del distrito y del estado. Además, compara el salario promedio de los maestros en la escuela con los salarios promedio de los maestros en el distrito y en el estado. Para obtener información detallada sobre los gastos de la escuela, visite la página sobre gastos actuales de educación y gastos por alumno del sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. Para consultar los salarios de los maestros, visite la página sobre salarios certificados y beneficios en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por estudiante	Gastos por estudiante (suplementario/con restricciones)	Gastos por estudiante (básico/sin restricciones)	Salario promedio de maestro
Escuela				
Distrito	n/c	n/c		\$57,243.00
Diferencia porcentual – escuela y distrito	n/c	n/c		
Estado	n/c	n/c	\$5,455.00	\$65,524.00

## Resumen del Reporte de Rendición de Cuentas Escolar

Diferencia porcentual – escuela y estado	n/c	n/c		
--	-----	-----	--	--

## Tipos de servicios subvencionados (año fiscal 2010-11)

Esta sección ofrece información sobre los programas y servicios suplementarios (por ejemplo, información sobre servicios educativos suplementarios relacionados con el estado del programa de mejora federal de la escuela) que se proporcionan en la escuela a través de fondos categóricos u otras fuentes.

Kawana tiene la fortuna de tener el siguiente personal de apoyo. Tenemos Ayudantes de Instrucción incluyendo un especialista bilingüe de .25 FTE, dos Ayudantes Bilingües de tiempo parcial y un ayudante de la biblioteca. Además, Kawana tiene un Maestro de Logopedia de tiempo parcial, un Maestro de los estudiantes que están incapacitados gravemente en el aprendizaje, un Maestro de Recursos Especiales, un Maestro de Recursos del Programa de Título 1, y un Maestro de Lectura. Recibimos fondos de Título I, Programa de Mejora Escolar (SIP), la Educación Especial para apoyar a nuestros ayudantes de instrucción y a los maestros. Además, tenemos un consejero licenciado dos días a la semana y varios consejeros en prácticas. Hay un programa GATE después del horario escolar regular para todos los estudiantes quienes califican.

También tenemos varias becas las cuales proporcionan fondos para el programa que se llama en inglés "Project Scholars", el cual es un programa que ofrece enseñanza particular, y nuestro programa después del horario escolar regular de lectura y ayuda con la tarea escolar que se llama "Cool School", el cual es un programa de intervención para los estudiantes del 1° al 6° quienes tienen dificultad académicamente. Fondos anteriores de IJUSP nos han permitido comprar un programa de lectura independiente para toda la escuela que se llama en inglés "Accelerated Reader". También hay clases de inglés para los padres por la noche 4 días por semana. Esta instrucción se proporciona en asociación con el Santa Rosa Junior College y los recursos CBETS. El programa "Cool Families" proporciona tarea de instrucción de la lectura y actividades de enriquecimiento para los niños de los padres que asisten a las clases por la noche. Este programa tiene fondos de Ameri-Corps y de la Universidad Sonoma State. A nuestros estudiantes del 5° y 6° nivel académico también se les ofrecieron la oportunidad de mejorar el razonamiento de álgebra en un programa después del horario escolar regular que se llama en inglés "Algebra Boost", de los fondos de "Aiming High". Fondos residuales del programa Título 1 suministró a 3 maestros acreditados proporcionando un programa de intervención después del horario escolar regular para los estudiantes del 1 - 6° nivel académico.

## Salarios de maestros y personal administrativo (año fiscal 2009-10)

La siguiente tabla muestra los salarios del distrito para maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios del estado para distritos del mismo tipo y tamaño. Esta tabla también muestra los salarios de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto de un distrito, y compara estas cifras con los promedios del estado para distritos del mismo tipo y tamaño según el cronograma de salarios. Para obtener información detallada sobre los salarios, visite la página sobre salarios certificados y beneficios en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio del estado para distritos en la misma categoría
Salario del maestro inicial	\$35,275	\$41,183
Salario del maestro de medio rango	\$55,243	\$63,647
Salario del maestro de alto nivel	\$74,789	\$80,955
Salario promedio del director (escuela primaria)	\$83,572	\$102,400
Salario promedio del director (escuela intermedia)		\$106,158
Salario promedio del director (escuela preparatoria)		\$124,133
Salario del superintendente	\$130,066	\$151,742
Porcentaje del presupuesto para salarios de maestros	41	41
Porcentaje del presupuesto para salarios de personal administrativo	5	6

## IX. Rendimiento de los estudiantes

### Programa de exámenes y reportes estandarizados

El Programa de exámenes y reportes estandarizados (Standardized Testing and Reporting, STAR) consiste en diferentes componentes claves, incluidas las Pruebas de los estándares académicos de California (California Standards Tests, CST), la Prueba modificada de la evaluación educativa de California (California Modified Assessment, CMA) y la Prueba alternativa de rendimiento de California (California Alternate Performance Assessment, CAPA). Estas evaluaciones dentro del programa STAR muestran cómo progresan los estudiantes con respecto a los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés (conocida en inglés como ELA) y matemáticas de 2° a 11° grado; ciencias en 5°, 8°, y de 9° a 11° grado, e historia y ciencias sociales de 8° a 11° grado. La CAPA incluye ELA y matemáticas de 2° a 11° grado y ciencias en 5°, 8° y 10° grado. La CAPA se proporciona a estudiantes con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les evitan que puedan realizar una CST con adaptaciones o modificaciones o la CMA con adaptaciones. La CMA es una evaluación alternativa que se basa en estándares de logros modificados en ELA de 3° a 9° grado, matemáticas de 3° a 7° grado, y álgebra I y ciencias en 5°, 8° y 10° grado. La CMA está diseñada para evaluar a aquellos estudiantes cuyas discapacidades les impiden alcanzar la proficiencia del grado en una evaluación de los estándares de contenidos de California con o sin adaptaciones. En cada una de estas evaluaciones, las calificaciones del estudiante se informan como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados del programa STAR para cada grado y nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de los estudiantes sin evaluar, visite la página sobre los resultados del Programa STAR en el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov> Para obtener información sobre el Programa STAR, consulte la guía de explicación de los resultados del resumen del programa STAR 2009 para el público en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/pkt5intrpts09.pdf>. Nota: Las calificaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes evaluados es de 10 o menor porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy baja para una precisión estadística o bien, para proteger la privacidad del estudiante. En ningún caso se informará la calificación del grupo que haría público, deliberada o accidentalmente, la calificación o el rendimiento de un estudiante en particular.

### Exámenes y reportes de calificaciones estandarizados de todos los estudiantes; comparación de tres años

La siguiente tabla muestra el porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado (que alcanzaron o superaron los estándares del estado).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11
Lengua y literatura en inglés	24	36	43	32	33	37	49	52	54
Matemáticas	41	55	56	48	54	54	46	48	50
Ciencias	13	44	30	30	40	31	50	54	57
Historia - ciencias sociales	0	0	0	0	0	0	41	44	48

### Exámenes y reportes de calificaciones estandarizados por grupo de estudiantes correspondientes al año más reciente

La siguiente tabla indica, por grupo, el porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado (que alcanzaron o superaron los estándares del estado) durante el último período de exámenes.

Grupo	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencias	Historia - Ciencias sociales
Todos los estudiantes en LEA	37	54	31	0
Todos los estudiantes en la escuela	43	56	30	0
Hombres	36	51	35	0
Mujeres	50	62	27	0

## Resumen del Reporte de Rendición de Cuentas Escolar

Negro o afroamericano	50	50	0	0
Indio americano o nativo de Alaska				
Asiático	0	0	0	0
Filipino				
Hispano o latino	41	56	28	0
Nativo de Hawai o de una isla del Pacífico				
Blanco	52	62	0	0
Dos o más razas (multirracial)				
Con desventajas socioeconómicas	43	56	33	0
Estudiantes de inglés	36	51	15	0
Estudiantes con discapacidades	35	61	0	0
Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes				

## Calificaciones de los exámenes de condición física de California (año escolar 2010-11)

El examen de condición física de California se administra sólo a estudiantes de 5º, 7º y 9º grado. La siguiente tabla indica, por grado, el porcentaje de estudiantes que alcanzaron los estándares de condición física durante el último período de exámenes. Para obtener información detallada sobre esta prueba y consultar las comparaciones de las calificaciones del examen de una escuela con el distrito o el estado, visite la página sobre el examen de condición física en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: Las calificaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes evaluados es de 10 o menor porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy baja para una precisión estadística o bien, para proteger la privacidad del estudiante. En ningún caso se informará la calificación del grupo que haría público, deliberada o accidentalmente, la calificación o el rendimiento de un estudiante en particular.

Grado escolar	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron los estándares de condición física		
	Cuatro de seis estándares	Cinco de seis estándares	Seis de seis estándares
5.º	26.3	28.9	13.2
7.º	0	0	0
9.º	0	0	0

## X. Responsabilidad

### Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (Academic Performance Index, API) es un cálculo anual que mide el rendimiento y el progreso académico estatal de las escuelas en California. Las calificaciones del API varían de 200 a 1,000. El objetivo estatal es de 800. Para obtener información detallada sobre el índice de rendimiento académico, visite la página sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Clasificaciones del índice de rendimiento académico; comparación de tres años

La siguiente tabla muestra las clasificaciones API de las escuelas estatales y de otras escuelas similares. La clasificación API estatal varía de 1 a 10. Una clasificación estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API que corresponde al 10% más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que una clasificación estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API que corresponde al 10% más alto de todas las escuelas del estado. La clasificación API correspondiente a otras escuelas similares refleja el grado de comparación de una escuela con 100 "escuelas similares" que coinciden a nivel estadístico. Una clasificación de 1 de una escuela similar significa que el rendimiento académico de la escuela puede compararse con el rendimiento correspondiente a las diez escuelas con el rendimiento más bajo de entre las 100 escuelas similares, mientras que una clasificación de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el rendimiento correspondiente a, al menos, 90 de las 100 escuelas similares.

Clasificación API	2008	2009	2010
A nivel estatal	1	1	3
Escuelas similares	1	2	6

### Crecimiento del índice de rendimiento académico por grupo de estudiantes; comparación de tres años

La siguiente tabla muestra, por grupo de estudiantes, los cambios reales que se produjeron en el API con respecto a los puntos obtenidos o perdidos durante los últimos tres años. Nota: "N/C" indica que el grupo de estudiantes no es significativo individualmente o que los datos no se encontraban disponibles.

Grupo	Cambio real en el API		
	2008-09	2009-10	2010-11
Todos los estudiantes en la escuela	54	70	19
Negro o afroamericano			
Indio americano o nativo de Alaska			
Asiático			
Filipino			
Hispano o latino	50	76	17
Nativo de Hawai o de una isla del Pacífico			
Blanco			
Dos o más razas (multirracial)			
Con desventajas socioeconómicas	44	76	19
Estudiantes de inglés	47	79	7
Estudiantes con discapacidades			

### Crecimiento del índice de rendimiento académico por grupo de estudiantes; comparación del crecimiento del índice API en el año 2010

La siguiente tabla muestra, por grupo de estudiantes, el crecimiento del índice API en el año 2011 en la escuela, el LEA y el estado.

Grupo	Crecimiento del índice API en el año 2010		
	Escuela	LEA	Estado
Todos los estudiantes en la escuela	763	744	778
Negro o afroamericano	827	750	696
Indio americano o nativo de Alaska		760	733
Asiático		820	898
Filipino			859
Hispano o latino	753	733	729

## Resumen del Reporte de Rendición de Cuentas Escolar

Nativo de Hawai o de una isla del Pacífico			764
Blanco	804	790	845
Dos o más razas (multirracial)			836
Con desventajas socioeconómicas	760	740	726
Estudiantes de inglés	746	738	707
Estudiantes con discapacidades	705	648	595

## Progreso anual adecuado

La Ley Federal de Educación Primaria y Secundaria exige que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso anual adecuado (Adequate Yearly Progress, AYP):

- Tasa de participación en las evaluaciones basadas en los estándares del estado en las materias ELA y matemáticas
- Porcentaje de estudiantes proficientes en las evaluaciones basadas en los estándares del estado en las materias ELA y matemáticas
- Índice API como indicador adicional
- Tasa de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre AYP, incluidas las tasas de participación y las calificaciones del porcentaje de estudiantes proficientes por grupo de estudiantes, visite la página sobre AYP en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

## Progreso anual adecuado general y por criterio (año escolar 2010-11)

La siguiente tabla indica si la escuela y el distrito demostraron un AYP general y si cumplieron con cada uno de los seis criterios de AYP mencionados anteriormente.

Criterios de AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Tasa de participación: lengua y literatura en inglés	Yes	Yes
Tasa de participación: matemáticas	Yes	Yes
Porcentaje de estudiantes proficientes: lengua y literatura en inglés	Yes	No
Porcentaje de estudiantes proficientes: matemáticas	No	No
API	Yes	Yes
Tasa de graduación	N/A	N/A

## Programa de intervención federal (año escolar 2011-12)

Las escuelas y los distritos que reciben fondos federales del Título I ingresan al Programa de mejoramiento académico (Program Improvement, PI) si no logran realizar un progreso anual adecuado durante dos años consecutivos en la misma área de contenidos (ELA o matemáticas) o en el mismo indicador (API o tasa de graduación). Después de ingresar en el PI, las escuelas y los distritos avanzan hacia el próximo nivel de intervención con cada año adicional en que no realizan un progreso anual adecuado. Para obtener información detallada sobre la descripción del PI, visite la página sobre el AYP en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de mejoramiento académico	In PI	In PI
Primer año del Programa de mejoramiento académico	2006-2007	2006-2007
Año en el Programa de mejoramiento académico	Year 5	Year 3
Cantidad de escuelas que actualmente participan en el Programa de mejoramiento académico	n/c	4
Porcentaje de escuelas que actualmente participan en el programa de mejoramiento académico	n/c	100

## XII. Planificación educativa y horarios programados

### Desarrollo profesional

Esta sección proporciona información sobre la cantidad anual de días escolares dedicados a la capacitación del personal durante el último período de tres años.

El desarrollo profesional en curso es una parte importante de mejorar nuestro programa escolar. El distrito escolar y nuestra escuela proporcionan desarrollo profesional con el objetivo de aumentar la rendición estudiantil del Indicador de Rendimiento Académico (API) y la Mejora Anual Suficiente (AYP). Los esfuerzos de mejora principales este año se han enfocado en los programas de Lenguaje y las matemáticas para estar alineados con los Estándares del Distrito y Estatales, el desarrollo del Lenguaje inglés conocido por las siglas SDAIE, las formas de Evaluaciones desarrollados para medir el aumento estudiantil, y estrategias para proporcionar intervenciones efectivas a todos los estudiantes quienes requieren apoyo adicional. Cien por ciento (100%) de los Maestros de nuestra escuela han participado en entrenamiento avanzado diseñado a promover destrezas específicas o información relacionada a las prioridades y objetivos de la escuela. Los maestros se reúnen por lo menos una vez por semana para hacer análisis de los datos estudiantiles, hacer planes de instrucción y evaluar el aprendizaje estudiantil. La tecnología se usa extensivamente para desarrebujar y hacer análisis de los datos estudiantiles para orientar la instrucción.